

DEVELOPMENT OF INTERCULTURAL COMPETENCE AS A PHENOMENON OF EDUCATION

Khanganu N.

РАЗВИТИЕ МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ КАК ФЕНОМЕН ОБРАЗОВАНИЯ

Хангану Н. Д.

*Хангану Наталья Дмитриевна / Khanganu Natalya – магистрант,
направление: педагогическое образование,
кафедра общей и социальной педагогики,
Тюменский государственный университет, г. Тюмень*

Аннотация: в статье анализируется понятие межкультурных компетенций младших школьников как феномен образовательного процесса в рамках межкультурного взаимодействия. В данной статье выделены основные методы по развитию межкультурных компетенций младших школьников в условиях дополнительного лингвистического центра. В статье также анализируются структурные компоненты межкультурных компетенций, в соответствии с которыми предусматривается развитие данных компетенций. Также приводятся эмпирические результаты разработанной программы по развитию межкультурных компетенций младших школьников.

Abstract: the article is about the intercultural competence of young learners of the English language as a phenomenon of education. The article deals with the basic methods to reach the target. The author of the article touches upon the problems of developing intercultural competence at the early stage of education. In the first place, the author analyses the key definitions as intercultural communication, intercultural competence and its structure. In the second place, the author points out several methods which can be commonly used for developing intercultural competence of young learners of English. In the third place, the author represents empirical results.

Ключевые слова: межкультурные компетенции, межкультурная коммуникация, метод культурной капсулы, метод кросс-культурных адаптеров, метод учебной аналогии, чувствительный метод, метод проектов.

Keywords: intercultural competence, intercultural communication, sensitive method, culture capsule method, cross-cultural adapter, analogy, projects.

Современные условия развития России, ее многонациональность и стремительное усвоение многоуровневого пространства международных отношений, а также сложный и долгосрочный процесс глобализации межкультурных связей детерминирует острую необходимость в создании поликультурной образовательной среды, которая учитывает воспитательные и культурные интересы различных этнических и национальных групп. Проявлением готовности к сотрудничеству и позитивному взаимодействию с представителями других культур является грамотное построение стратегии межкультурной коммуникации. Современная наука рассматривает **межкультурную коммуникацию** в качестве сложного и многокомпонентного социального явления. Скакунова Т. А. считает, что главное препятствие, которое мешает успешному решению вышеуказанной проблемы, заключается в том, «что люди воспринимают другие культуры через призму своей культуры. С большим трудом представители разных народов понимают значения слов, поступков, действий, которые не характерны для них самих» [6, с. 189].

Начиная именно с начальной школы необходимо воспитывать и развивать **межкультурные компетенции** (именуемые далее МК) для успешной межкультурной коммуникации, поскольку младший школьный возраст является наиболее оптимальным периодом для формирования и развития МК в образовательном процессе.

Более того, среди приоритетных целей и задач в Национальной доктрине образования Российской Федерации отмечено «воспитание граждан ..., обладающих высокой нравственностью и проявляющих национальную терпимость, уважительное отношение к языкам, традициям и культуре других народов, формирование культуры мира и межличностных отношений» [3, 4].

Формирование МК обусловлено, в первую очередь, появлением поликультурного образования, термин которого впервые был введен Вильямсом Р. Л. Одной из ключевых причин возникновения данного явления, заключается в необходимости повышения качества обучения иностранным языкам. Следовательно, развитие МК является неотъемлемым условием в процессе межкультурной коммуникации.

Большая часть российских ученых используют определение МК Садохина А. П., которое характеризует МК как «комплекс знаний и умений, позволяющих индивиду в процессе межкультурной коммуникации адекватно оценивать коммуникативную ситуацию, эффективно использовать вербальные и невербальные средства, воплощать в практику коммуникативные намерения и проверять

результаты коммуникации с помощью обратной связи» [5, с. 211]. Т. е. МК представляют собой определенные свойства личности, включающие ценностное отношение, совокупность знаний, умений, навыков о культуре страны изучаемого языка, которые в свою очередь объединяют различные знания и подходы, а также являются средствами успешной межкультурной коммуникации.

Содержание процесса развития МК младших школьников раскрывается через совокупность четырех компонентов. Так, при развитии ценностно–мотивационного компонента, у обучающихся расширяются знания о системе изучаемого языка, знания реалий, способствующие приобщению к этнолингвокультурным ценностям страны изучаемого языка, развивается и интерес к различиям другого менталитета. Развивая когнитивный аспект, совершенствуется понимание феноменов иноязычной культуры и восприятие мира иной общности. Развитие данного компонента также подразумевает расширение страноведческих знаний изучаемого языка. Далее, развитие эмоционального компонента предполагает развитие позитивного отношения к изучаемому языку и его представителям, которое способствует преодолению страха и неуверенности в процессе межкультурного взаимодействия. Поведенческий компонент, в свою очередь, представлен знаниями норм повседневного этикета общения, отражающими особенности речевого поведения и национальной ментальности носителя языка, знаниями невербальных средств общения, принятых в данном культурном обществе и их практическое применение.

Представленная структура МК учитывает, по нашему мнению, все необходимые аспекты межкультурных компетенций, развитие которых способствуют формированию компетентной личности в данной области.

Рассмотрим основные методы развития межкультурных компетенций школьников.

1. Сенситивный метод. Определение «тренинг сенситивности» используется очень часто и как правило используется для групп тренинга человеческих отношений. Ключевой особенностью данного тренинга можно выделить стремление к максимальной самостоятельности участников при организации и функционировании. Как и у всех тренингов, у представленного нами тренинга сенситивности есть свои определенные цели. Ю. Н. Емельянова выявляет следующие цели [2, 8]: повышение уровня самопонимания и понимания других; чувственное понимание групповых процессов, познание локальной структуры; развитие определенных поведенческих навыков. Таким образом, у обучающихся развивается наблюдательность; развиваются способности предопределять поведение людей различных национальностей.

2. Метод учебной аналогии предполагает установливание сходств и различий в процессе познавательной деятельности между объектами и явлениями в соответствии с признаками, направленными на овладение новыми знаниями. Преимуществом является то, что использование этого метода очень способствует отличному усвоению новых знаний, мотивирует к поискам [4, с. 120].

3. Зрительно-ассоциативный метод может быть применен для закрепления знаний отличительные особенности жестов представителей различных культур. Так, например, учитель демонстрирует изображение, а учащиеся высказывают их предположения, мысли, которые ассоциируются у них с увиденной картинкой. Этот метод способствует воссозданию в памяти обучающегося необходимой логической цепочки ассоциаций и ранее усвоенных знаний, которые являются обязательными для дальнейшего построения иноязычного высказывания [4, с. 118].

4. Дидактическая игра этот метод представляет собой игровую интерактивную форму изучения материала, которая широко применяется на раннем этапе образования. В процессе игр ученики узнают новые предметы или явления по разным темам. Такой метод реализуется, как правило, в работе по технологии сотрудничества, где каждый ученик или команда объединяются для решения единой задачи.

5. Метод кросскультурных адаптеров – это метод овладения компетенцией межкультурного общения, сконцентрированный на аспекте повышения межкультурной сенситивности, смягчающий последствия культурного шока и учитывающий двусторонний процесс общения собеседников. При подготовке обучающихся, которые являются представителями русской культуры, к сотрудничеству с представителями иной культуры нужно подобрать одну интерпретацию поведения коммуникантов, которая наиболее вероятна для его культуры в определенной критической МК ситуации, и три интерпретации, которые характеризуют русскую культуру.

6. Метод культурной капсулы. Метод «культурной капсулы» обычно используется для изучения новой темы, по правилам ученикам предлагают несколько рисунков или картинок для анализа, которые отображают сущность явления, которое считается очень важным для английского менталитета. Далее добавляется лингвокультурологическая информация, которая раскрывает культурный фон данного концепта. В качестве домашнего задания ученикам предлагается написать сочинение, в котором они раскрывают сущность данного концепта, опираясь на картинки в карикатурах [1, 8].

7. Метод проектов представляет собой совокупность учебно-познавательных приемов, осуществляющихся обучающимися преимущественно самостоятельно направленных на решение

лично, социально или профессионально значимой задачи; система планируемых и реализуемых действий, необходимых условий и средств для достижения определенных задач [1, 9].

Для исследования уровня сформированности межкультурных компетенций с младших школьников проводилось анкетирование, в ходе которого, были заполнены анкеты на каждого ученика, в общем количестве 21 анкета. А также была заполнена экспертная карта, в качестве материала для экспертной оценки применялась разработанная нами карта экспертной оценки сформированности межкультурных компетенций младших школьников.

Данная анкета и экспертная карта были разработаны совместно с научным руководителем, на основе модели развития межкультурных компетенций. Данные полученные благодаря этой анкете, могут позволить узнать какие формы, методы воспитания наиболее эффективно способствуют развитию межкультурных компетенций в процессе обучения младших школьников. Она направлена на выявление уровня сформированности межкультурных компетенций с помощью основных компонентов, выработанных в нашей модели развития межкультурных компетенций.

Для того что бы заполнить данную анкету с детьми была проведена предварительная беседа о содержании всех ее понятий, а также было разъяснено как ее заполнять. После заполнения каждой анкеты необходимо провести подсчет отдельно по каждому компоненту.

Мы выделили три уровня сформированности данного качества, согласно разработанной нами анкеты и экспертной карты. В экспертной карте мы оценивали значение 0 как показатель низкого уровня, 1 как показатель среднего уровня и 2 – высокого уровня сформированности межкультурных компетенций. Что касается критериев оценивания в анкете, ответ «да» оценивался как высокий, ответы «скорее всего, да» и «скорее всего, нет» оценивались как средний уровень, «нет» - низкий уровень сформированности межкультурных компетенций. Ученики отвечали на вопросы согласно основным показателям каждого компонента по отдельности: ценностно-мотивационный, поведенческий, эмоциональный и когнитивный. Надежность экспертных оценок обеспечивается высоким уровнем профессиональной компетентности эксперта. Валидность данных методик обеспечивается тем, что они разработаны на основе теоретической модели межкультурной компетентности и, соответственно, включают в себя описание основных показателей развитости межкультурных компетенций.

На основе этого была разработана программа по развитию МК с использованием указанных методов. В ходе формирующего эксперимента были проведены занятия, направленные на развитие каждого компонента МК с акцентом на менее сформированные компоненты МК: занятия, направленные на развитие когнитивного компонента МК по темам: Образование в Великобритании, Животные, Школьная форма в Великобритании и России, Интересные факты разных стран, Новый Год и Рождество в России и в Великобритании, Спорт. Занятия, направленные на развитие поведенческого компонента по темам: Еда, Язык тела, Этикет, Мир вокруг нас, Такие разные школьники. Занятия, направленные на развитие ценностно-мотивационного компонента по темам: День благодарения, Биография Флоренс Найтингел, Дружба. Занятия, направленные на развитие эмоционального компонента по темам: Образование, Каникулы, Любимая еда, Новый год и Рождество.

Результаты исследования показали, что у младших школьников наблюдается положительная динамика по каждому компоненту МК. Ученики приобрели знания, которыми могли оперировать не только на занятиях по заданию учителя, но и в ходе виртуального межкультурного взаимодействия. Большее количество учеников стали более открытыми, чуткими и доброжелательными по отношению к сверстникам другой культуры изучаемого языка.

Литература

1. *Боровиков П. Ю.* Концепция формирования лингвокультурологической компетенции школьников на основе аудиотекстов при обучении английскому языку // Молодой ученый, 2015. №9.1. С. 7-9.
2. *Емельянова Ю. Н.* Активное социально-психологическое обучение / Ю. Н. Емельянова. Изд-во Ленинградского университета. 1985. 166 с.
3. Закон Российской Федерации «Об образовании». М., 2002. С. 4–5.
4. *Парфёнова С. О., Кольцова О. Ю.* Формирование межкультурной компетенции у учеников начальной школы на материале мультфильмов У. Диснея / С. О. Парфёнова, О. Ю. Кольцова // Грамота. Серия Филологические науки. Вопросы теории и практики. Вып. № 6 (48): в 2-х ч. Ч. I, 2015. С. 118-120.
5. *Садохин А. П.* Межкультурная коммуникация: учебное пособие / А. П. Садохин. М.: Альфа-М Инфра-М, 2009. 288 с.
6. *Скакунова Т. А.* Проблемы межкультурной коммуникации в отечественной и мировой науке/ Скакунова Т. А. // Вестник Красноярского государственного аграрного университета. Вып. № 5, 2011. С. 187-190.